

СОДЕРЖАНИЕ

РАЗГОВОРНЫЙ ENGLISH ДЛЯ ПРОДВИНУТЫХ	3
ПЛЮС РАЗГРОМ ПЯТИ МИФОВ ОБ АМЕРИКЕ	3
Введение	3
Очень многослойный	4
Squatting или Crouching?	6
Butt или не Butt	9
Goshdarn! или история одного снимка и одной песни	11
1. Миf первый: типичный американец	13
Попрэк и разные там дитзи и гики	14
Иммануил Кант, сигареты «Кент», а также cunt и can't	16
Marshmallow	18
Когда moonshine – это не лунный свет, а riper не трубач и даже не флейтист	19
We are the champions!	23
Жара в кино	24
2. Миf второй: всесокрушающая армия бравых янки	27
Dork – это не хам	28
Fuckiпg english!	30
Компьютерное общение	33
Правильно здоровайтесь и извиняйтесь	43
О'кэй	45
Баптайзинг	47
Американский футбол – это не просто	48
3. Миf третий: черно-белое братство	50
Плохие друзья	50
Как газета «Прессбол» чуть не стала «Яйцепрессом»	55
Оканье и акание	57
Странные согласные	58
Музыкальная пауза	60
4. Миf четвертый: американки – красавицы	63
Английские предлоги и наши приставки	64

Словарь американских идиом

Бананы и шары	69
«Лед тронулся!»	70
Английский юмор, what is it?	72
Юмор – понятие национальное	74
Достать луну с неба	81
Битловский юмор	83
Кричать или не кричать? <i>CRY *</i>	90
Брэйк, но не перерыв <i>break *</i>	91
Все значения <i>throw up</i>	95
Haunted places	96
Это просто праздник какой-то! <i>fun & games</i>	99
Их бабники	101
Вилами по воде	104
Играть и при этом не играть	106
✓ Артикли	109
Разбиться в доску	113
Художественный перевод	115
Беги! Беги вниз <i>RUN DOWN</i>	117
Маленький фонетический ликбез	119
Американская телега	123
Наши звуки в английском языке	126
Ставить правильно ударения!	127
Какие английские книги лучше читать?	129
Эй, братан!	132
Не тормозить	135
Ну, держитесь!	136
Отчего возникла шведская семья?	139
Башня из слоновой кости в облаках	141
А почему инглиш?	144
«Абба» и прожектор	146
Get it	146
Неслышные буквы	149
See	150
Мало знаешь – крепче спиши? Американцы думают наоборот	152
Миф пятый и на сегодня последний	153

мифы о том, что такое языковые идиомы и как они используются в повседневной жизни

ДЕЛОВАЯ ПЕРЕПИСКА

Ваши имена на английском	156
Список основных русских имен на английском (по чисто моей версии) языке	157
Учитесь писать правильно	159
Трудоустройство за границей	160
Краткость – сестра таланта финансиста	165
ЯЗЫК US ARMY	168
Роды войск и службы	168
Общая натовская лексика	169

СЛОВАРЬ АМЕРИКАНСКИХ ИДИОМ

.....	180
-------	-----

